

Bristolská škála aktivit denního života (BADLS-CZ)

Tento dotazník může vyplňovat pouze osoba, která důvěrně zná činnosti posuzovaného v běžném životě. Je určen pro zjištění každodenních aktivit u lidí s různými poruchami paměti a dalších intelektových funkcí. Pokud posuzovaný trpí závažnými smyslovými (např. zrakovými) a tělesnými (např. pohybovými) poruchami, budou výsledky ovlivněny i těmito chorobami. Podobně se nezapočítává, pokud danou aktivitu neměl příležitost vykonávat v posledních 2 týdnech. V tom případě použijte odpověď X.

Dotazník se skládá z 20 kategorií. U každé z nich si nejdříve přečtete všechna prohlášení a označte pouze 1 tvrzení (zakroužkováním čísla vedle tvrzení).

Dotazník se týká PRŮMĚRNÉHO stavu posuzovaného ZA POSLEDNÍ 2 TÝDNY.

Jméno a příjmení posuzovaného		Ročník	
Jméno vyplňujícího + vztah k posuzovanému			
Datum vyplnění	MMSE	/	%
		body /	procenta
		BADLS	

Hodnoťte zakroužkováním 0, 1, 2, 3 stav ZA POSLEDNÍ 2 TÝDNY.

1. PŘÍPRAVA JÍDLA

- 0 Zvolí a připraví si jídlo podle potřeby
- 1 Umí připravit jídlo, pokud poskytneme potřebné potraviny
- 2 Umí připravit jídlo, pokud dostává postupně rady, co má udělat
- 3 Nepřipraví si jídlo, ani pokud je vyzván a ani pod dohledem
- X Nelze určit, protože (doplňte)

2. JEDENÍ

- 0 Jí přiměřeným způsobem a používá správně příbor
- 1 Jí přiměřeným způsobem, pokud je jídlo upraveno ke konzumaci a/nebo používá lžíci
- 2 Jí rukama
- 3 Musí být krmen
- X Nelze určit, protože (doplňte)

3. PŘÍPRAVA NÁPOJŮ

- 0 Zvolí a připraví si nápoje podle potřeby
- 1 Umí si připravit nápoje, pokud poskytneme složky k přípravě
- 2 Umí si připravit nápoje, pokud dostává postupně rady, co má udělat
- 3 Neumí si připravit nápoj, ani pokud je vyzván a ani pod dohledem
- X Nelze určit, protože (doplňte)

4. PITÍ

- 0 Pije přiměřeným způsobem
- 1 Pije přiměřeným způsobem s pomůckami (brčko, hrnek se savičkou apod.)
- 2 Nepije přiměřeným způsobem ani s pomůckami, ale snaží se o to
- 3 Nápoje musí být podávány přímo do úst
- X Nelze určit, protože (doplňte)

5. OBLÉKÁNÍ

- 0 Vybere si vhodné oblečení a sám se oblékne
- 1 Obléká se v nesprávném pořadí, naruby nebo si obléká špinavé oblečení
- 2 Nedokáže se sám obléci, ale při oblékání pomáhá pohybem končetin
- 3 Nespoupracuje a musí být oblečen jinou osobou
- X Nelze určit, protože (doplňte)

6. HYGIENA

- 0 Myje se pravidelně a samostatně
- 1 Umí se sám umýt, pokud dostane mýdlo, žínku, ručník a podobně
- 2 Umí se sám umýt, pokud je vyzván a je pod dohledem
- 3 Neumí se sám umýt a potřebuje plnou pomoc
- X Nelze určit, protože (doplňte)

7. PÉČE O ZUBY NEBO O PROTÉZU

- 0 Pravidelně a samostatně si čistí zuby/protézu
- 1 Čistí si zuby/protézu, pokud k tomu dostane potřebné pomůcky
- 2 Do určité míry potřebuje pomoc – zubní pastu na kartáček, kartáček do úst apod.
- 3 Potřebuje plnou asistenci
- X Nelze určit, protože (doplňte)

8. KOUPÁNÍ, SPRCHOVÁNÍ

- 0 Koupe se pravidelně a samostatně
- 1 Potřebuje, aby někdo napustil vanu nebo pustil sprchu, ale myje se samostatně
- 2 Potřebuje být vyzván k mytí a vyžaduje dohled
- 3 Úplná závislost, potřebuje plnou asistenci
- X Nelze určit, protože (doplňte)

9. TOALETA

- 0 V případě potřeby používá správně toaletu
- 1 Potřebuje doprovod na toaletu a pomoc
- 2 Nedokáže udržet moč nebo stolicí
- 3 Nedokáže udržet moč ani stolicí
- X Nelze určit, protože (doplňte)

10. ZÁKLADNÍ POHYBLIVOST

- 0 Dokáže si sednout i vstát ze židle bez pomoci
- 1 Sedne si, ale potřebuje pomoc při vstávání ze židle
- 2 Potřebuje pomoc při sedání i vstávání ze židle
- 3 Je zcela závislý při sedání i vstávání ze židle
- X Nelze určit, protože (doplňte)

Pokračujte na další straně.

Mezisoučty z první strany: Body: _____ počet X: _____

Hodnoťte zakroužkováním 0, 1, 2, 3 stav ZA POSLEDNÍ 2 TÝDNY.

11. CHŮZE

- 0 Chodí samostatně
- 1 Chodí s oporou, musí se držet např. nábytku nebo ruky
- 2 K chůzi používá pomůcky, např. chodítko nebo hole
- 3 Nemůže chodit
- X Nelze určit, protože (doplňte)

12. ORIENTACE V ČASE

- 0 Zcela se orientuje v čase, dnu, datu apod.
- 1 Neorientuje se v čase nebo dnu apod., ale neznepokojuje se tím
- 2 Opakovaně se ptá na čas, den či datum
- 3 Plete si noc a den
- X Nelze určit, protože (doplňte)

13. ORIENTACE V PROSTORU

- 0 Dobře se orientuje v prostředí
- 1 Dobře se orientuje pouze ve známém prostředí
- 2 Ztrácí se v domácím prostředí, je nutné připomínat, kde je koupelna apod.
- 3 Nerozpoznává svůj vlastní domov a snaží se jej opustit
- X Nelze určit, protože (doplňte)

14. KOMUNIKACE

- 0 Dokáže udržovat přiměřený rozhovor
- 1 Projevuje, že rozumí řeči a snaží se odpovídat slovy a gesty
- 2 Umí se vyjádřit tak, že lze porozumět, ale má obtíže sám porozumět jiným
- 3 Neodpovídá na pokusy o komunikaci nebo nekomunikuje s ostatními
- X Nelze určit, protože (doplňte)

15. POUŽÍVÁNÍ TELEFONU

- 0 Správně používá telefon včetně vyhledání správných telefonních čísel
- 1 Používá telefon, pokud telefonní číslo někdo řekne, ukáže nebo je v předvolbě telefonu
- 2 Zvedne telefon a odpoví, ale samostatně nikomu netelefonuje
- 3 Telefon vůbec nepoužívá, protože to nedokáže nebo nechce
- X Nelze určit, protože (doplňte)

16. DOMÁCÍ PRÁCE, KUTILSTVÍ

- 0 Dokáže vykonávat domácí práce nebo pracovat na zahrádce jako dřívě
- 1 Dokáže vykonávat domácí práce nebo pracovat na zahrádce, ale už ne tak jako dřívě
- 2 Účastní se málo, i když na něj někdo dohlíží
- 3 Neúčastní se dřívějších činností, protože to nedokáže nebo nechce
- X Nelze určit, protože (doplňte)

17. NAKUPOVÁNÍ

- 0 Nakupuje jako dřívě
- 1 Nakoupí pouze 1 nebo 2 věci bez nákupního seznamu nebo s ním
- 2 Nenakupuje samostatně, ale účastní se nákupu, pokud má doprovod
- 3 Nevládne nakupování ani s doprovodem
- X Nelze určit, protože (doplňte)

18. FINANCE

- 0 Stará se o své finance stejně jako dřívě
- 1 Neumí vyplnit složenku, ale umí se podepsat a rozezná hodnoty bankovek a mincí
- 2 Umí se podepsat, ale nerozpoznává hodnoty bankovek a mincí
- 3 Nedokáže se podepsat a nerozpoznává hodnoty peněz
- X Nelze určit, protože (doplňte)

19. KONÍČKY A HRY

- 0 Účastní se aktivit stejně jako dřívě
- 1 Účastní se, ale potřebuje pokyny nebo dohled
- 2 Chybí ochota se zúčastnit, je patrná zpomalenost, je třeba přemlouvání
- 3 Už nemůže nebo nechce se účastnit
- X Nelze určit, protože (doplňte)

20. DOPRAVA

- 0 Řídí auto, jezdí na kole, nebo používá hromadnou dopravu samostatně
- 1 Neřídí auto, ale používá hromadnou dopravu nebo kolo
- 2 Není schopen samostatně jezdit hromadnou dopravou
- 3 Neumí nebo nechce používat hromadnou dopravu ani s doprovodem
- X Nelze určit, protože (doplňte)

VÝSLEDKY – tato tabulka je určena pro potřeby hodnotitele

Celkem bodů _____ / 60 Odpovědi „Nelze určit“ _____ Přepočítání na procentuální soběstačnost _____ %
Body vyjadřují míru postižení *Čím více, tím větší je zkrácení výsledku* *[(60 – body)/60] × 100 nebo tabulka níže*

Rychlý převod z bodů na procenta

Body	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Procenta %	98%	97%	95%	93%	92%	90%	88%	87%	85%	83%	82%	80%	78%	77%	75%
Body	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Procenta %	73%	72%	70%	68%	67%	65%	63%	62%	60%	58%	57%	55%	53%	52%	50%
Body	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
Procenta %	48%	47%	45%	43%	42%	40%	38%	37%	35%	33%	32%	30%	28%	27%	25%
Body	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60
Procenta %	23%	22%	20%	18%	17%	15%	13%	12%	10%	8%	7%	5%	3%	2%	0%



Překlad do češtiny a grafické zpracování: doc. MUDr. Aleš BARTOŠ, Ph.D., MUC. Pavel MARTÍNEK

Zdroj české verze: Bartoš A, Martinek P, Řípková D. Dotazník Bristolská škála aktivit denního života BADLS-CZ pro hodnocení pacientů s demencí. *Cesk Slov Neurol N* 2010; 73/106(6): nebo www.pcp.lf3.cuni.cz/adcentrum (S licencí od Oxford University Press)

Původní zdroj: Bucks RS, Ashworth DL, Wilcock GK, Siegfried K. Assessment of activities of daily living in dementia: development of the Bristol Activities of Daily Living Scale. *Age Ageing* 1996; 25(2): 113–120.